## EL ENTORNO – L'ENVIRONNEMMENT

### PANTICOSA

Panticosa se emplaza en el Valle de Tena y allí se encuentra la estación de esquí alpino «Panticosa-los Lagos» además del afamado Balneario de aguas termales a 8 kilómetros de la población.
Su economía, antaño basada en la ganadería, hoy en día está basada en el turismo. Panticosa ofrece al visitante una gran variedad de espacios naturales de gran belleza, y actividades deportivas, gastronómicas, y culturales, como el Festival Internacional de Panticosa «Tocando el Cielo».

Panticosa est situé dans la Vallée de Tena. À huit kilomètres du village, nous pouvons trouver le prestigieux balnéaire et la station de ski alpin «Panticosa-Los Lagos». L'économie de la vallée est actuellement basée dans le tourisme, et nous pouvons trouver une vaste offre de logements touristiques et restaurants, ainsi qu'une grande variété d'espaces naturels, d'activités sportives, gastronomiques et culturelles, comme le Festival International de Panticosa «Touchant le Ciel».

**INFO: WWW.PANTICOSA.ES**

### BALNEARIO DE AGUAS TERMALES «ARTE, CULTURA Y NATURALEZA»

A 1636 metros de altitud se encuentra el Resort Balneario de Panticosa. Dispone de un espacio dedicado al poder curativo del agua y fue denominado hace años «la Suiza Española», gozando siempre de gran riqueza natural, cultural y artística. El entorno del Balneario favorece cualquier tipo de actividad relacionada no solamente con el relax o el contacto con la naturaleza, sino con la creatividad artística en toda su dimensión.
Desde 2013 acoge al Festival Internacional de Panticosa «Tocando el Cielo» ofreciendo al visitante la posibilidad de vivir experiencias culturales únicas.

### BALNÉAIRE D'EAUX THERMALES «ART, CULTURE ET NATURE»

Le Resort Balnéaire de Panticosa est situé à 1.636 mètres d'altitude. Le balnéaire dispose d'un espace consacré au pouvoir soignant de l'eau et a été nommé il y a longtemps comme «la Suisse espagnole». Depuis 2013, Panticosa Resort accueille le Festival International de Panticosa « Touchant le Ciel », en offrant au visiteur la possibilité de vivre des expériences culturelles uniques. Plus d'info : www.panticosa.com

**INFO: WWW.PANTICOSA.COM**

## EL FESTIVAL – LE FESTIVAL

El Festival Internacional de Panticosa «Tocando el Cielo» nace con el espíritu de atraer a las altas cumbres del Pirineo Aragonés, una experiencia musical y artística de gran proyección internacional. Entre los días 21 de julio y 3 de agosto, artistas venidos a estas montañas mostraran su arte en un lugar donde Música y Naturaleza, se unen en un entorno único y maravilloso.

Le Festival International de Panticosa «Touchant le Ciel» a été conçu avec l'objectif de proposer une expérience musicale et artistique avec une grande projection internationale dans les sommets des Pyrénées aragonais.
Du 21 Juillet au 3 Août, des artistes montreront leurs maîtrises dans un environnement unique et merveilleux.

**INFO: WWW.FESTIVALPANTICOSA.COM**

## AMIGOS DEL FESTIVAL

Programa para **amantes de la Música y la Naturaleza** que ayudan con su financiación al mantenimiento y crecimiento del mismo. Este patrocinio es una modalidad filantrópica que sobre todo, ofrece la satisfacción de promover el mantenimiento de la diversidad cultural en la zona. No dejes de preguntar por todas las ventajas que tendrás si participas de este programa.

(Los donativos tienen ahora mayores ventajas fiscales y grandes beneficios. **Ejemplo: Donación de 150 € = desgravación del 75 %, solo pagas 37,5 €** y como colaborador, participarás en todas nuestras actividades)

**INFO:** Oficina de patrocinios y «Amigos del Festival»
Priscila Pérez: Tlf. **+34 626 253 909.**
Email. **info@festivalpanticosa.com**

## CÓMO LLEGAR – COMMENT ARRIVER

Por carretera, desde Huesca, tomar la N-330 con destino Sabiñánigo. Continuar por la N-260 en dirección Biescas, y una vez allí seguir por la A-136 hasta tomar el desvío a Panticosa.
La carretera A-2606, junto al pueblo de Panticosa, conduce directamente hasta el Resort. Los Aeropuertos más cercanos son el de Pau (Francia) y Zaragoza, a 94 y 168 km. respectivamente.
Por ferrocarril, la línea de AVE que comunica Madrid y Barcelona tiene parada en la estación de Zaragoza - Delicias.

Par voiture, depuis la ville de Huesca, prendre la route N-330 vers Sabiñánigo. Continuer par la route N-260 vers Biescas et après vous prenez la route A-136 jusqu'à la déviation vers Panticosa. La route A-2606, qui passe à côté de Panticosa, conduit directement jusqu'à Panticosa Resort. Les aéroports les plus proches sont celui de Pau (France) et Saragosse, à 94 et 168 km. respectivement. Par train, le TGV communique Madrid et Barcelone avec Saragosse (Station Zaragoza-Delicias).

**AUDITORIO BALNEARIO DE PANTICOSA**
Ctra. Del Balneario,
Km. 10 · 22661
Huesca (España)

# V Festival Internacional de Panticosa

DEL 21 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO

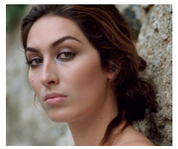
www.festivalpanticosa.com

# CONCIERTOS DE MÚSICA DE CÁMARA
## CONCERTS DE MUSIQUE DE CHAMBRE

—

**LUGAR**
Auditorio del **Gran Hotel del Balneario de Panticosa.** 19.30 H

**21 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA:
MARÍA LEJÁRRAGA, *LIBRETISTA EN SILENCIO*
**Estrella Morente y Duo Moreno Gistaín**



Obras de **J. Turina, F. García Lorca y M. de Falla.**

**23 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA:
PILAR BAYONA, *INSPIRACIÓN DE ARTISTAS*

Obras de **E. Chacon, M. Salvador, A. Roch, C. Cruz de Castro. J. Rodrigo, A. Bayona, M. Ravel y M. de Falla.**

**Aniana Jaime**, piano
Con la colaboración de **Beatriz Gimeno**, mezzosoprano

**25 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA:
ROMANTICISMO EN FEMENINO

**Alejandro Bustamante**, violín, **Maite García**, violonchelo, **Sergio Martínez**, piano

Obras de **Clara Schumann y Fanny Mendelssohn.**

**26 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA: CLARA SCHUMANN, *AMISTADES Y AMIGOS*

**Takahiro Mita,** piano. Presentado por la actriz **Itziar Miranda**

Obras de **F. Chopin, F. Mendelssohn, C. Schumann y J. Brahms.**

**27 JUL** GRUPO RESIDENTE DEL FIP 2017: CYGNUS TRIO

**Javier Montañana**, violin,
**Hannah Lewis**, cello, **Cesar Saura**, piano

Obras de **F. Mendelssohn y D. Schostakovich**

**28 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA: ALICIA DE LARROCHA,
*EL PIANO HECHO MUJER*

**Luis Fernando Pérez,** piano

Obras a determinar

**29 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA: TERESA BERGANZA *MUSA - MUSAE*

**Cecilia Lavilla Berganza,** soprano, **Eugenia Boix,** soprano
**Miguel Ituarte,** piano

Obras de **W.A. Mozart, M. Penella y F. A. Barbieri.**

**30 JUL** QUARTETTO DI CREMONA Y FRANCISCO A. GARCÍA

Obras de **F. Schubert y J. Brahms.**

**31 JUL** MUJERES EN LA MÚSICA: MUJERES MECENAS
ENSEMBLE 442

**Aitzol Iturriagagoitia**, violín; **David Apellániz**, violonchelo; **Luis Fernando Pérez**, piano

Obras de **P. Tchaikovsky.**

**01 AGO** CONCIERTO de **Alumnos** de la **Academia FIP 2017**
Auditorio del Balneario de Panticosa. **17.00 H**
Entrada gratuita hasta completar aforo

**02 AGO** MUJERES EN LA MÚSICA: ELLAS NO SOLO CANTAN

**Cecilia Lavilla Berganza**, soprano; **Miguel Ituarte**, piano

Obras de **C. Chaminade, P. Viardot, A. Mahler, C. Schumann y F. Mendelssohn.**

**03 AGO** GALA LIRICA 2017: PILAR LORENGAR, *UNA SOPRANO ARAGONESA*
*CLAUSURA DEL FESTIVAL*

# FESTIVAL OFF

—

Diferentes eventos en la localidad de **Panticosa Pueblo**

**22 JUL** CICLO IUVENT+TAL

Coro de la **Asunción localidad de Panticosa** con el **cuarteto de clarinetes «Tocando el Cielo»**

Directores: **Teresa Palomera;** Cuarteto: **Cecilia Alcalde, Meritxell Cutillas, Adriana Callau y Jose Vicente Romero**

Obras de **J,S. Bach, G.F. Haendel, W.A. Mozart, A. Snyder, G. Bizet, I. ALbeniz.**

Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción. **20.30 H**
Entrada gratuita

**22 JUL** MÚSICA PARA LOS SENTIDOS: MUJERES SOÑANDO BOLEROS

**María Confussion.** Centro Cultural la Fajuala. **22.00 H**

# OTRAS ACTIVIDADES – AUTRES ACTIVITÉS

—

**Balneario de Panticosa**

**CONCIERTOS «TOCANDO EL CIELO»**
Conciertos al aire libre en diversas localizaciones del **Balneario de Panticosa.** Todo será una sorpresa… ¡¡¡día, lugar y hora!!!

**CAFÉ TERTULIA «MUJERES EN LA MÚSICA».** 23, 28, 30 de julio - 03 de agosto en el Salón Inglés del Hotel Continental, Balneario de Panticosa a las 17:30 horas

**PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL «PILAR LORENGAR: LA VOZ Y EL SILENCIO».**
02 de agosto a las 22.00 H, en el Salón Inglés del Balneario de Panticosa

Pilar Lorengar nace en Zaragoza, en una familia sin recursos, pero se abrirá paso en la vida gracias a una voz que despertará admiración en el mundo entero. Guión y dirección: **Arturo Méndiz.**

# VENTA DE ENTRADAS – VENTE DE TICKETS

**COMPRA TUS TICKETS EN:**
**www.festivalpanticosa.com**
ó **www.ticketea.com**

**¿PREFIERES RESERVAR TUS ENTRADAS?**
Reserva telefónica llamando al
**+34 626 253 909**
En **Taquilla** media hora antes de cada concierto.
El **precio** de las entradas: **10€-15€-20€-30€** en función del concierto

**www.festivalpanticosa.com**
**www.ticketea.com**

Réservation téléphonique
**tél : +34 626 253 909**
Dans le **guichet** une demi-heure avant chaque récital.

**Prix** des tickets: **10€-15€-20€-30€** selon le récital

Los conciertos pueden sufrir alguna modificación. La organización se reserva el derecho de hacer cambios por causa mayor.

**ORGANIZA:**
García Esteban Fundación

**PATROCINADORES OFICIALES:**
Panticosa La Energía del Pirineo · ENATE · EURONICS

**ACTIVIDAD SUBVENCIONADA POR:**
Diputación de Huesca · Gobierno de España, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Secretaría de Estado de Cultura

**COLABORAN:**
Gobierno de Aragón · IAM Instituto Aragonés de la Mujer · Comarca Alto Gállego · balneario de panticosa · Buffet Champagne Cruz 4 Paris
k-tuin Tu tienda Apple · Lison Bettler - Etienne Bellanger Luthiers · AC/E Acción Cultural Española

**CON LA AYUDA DE:**
fundación Caja Inmaculada · Fundación CPA Saldiue · Conservatorio Superior de Música de Aragón · séptimo cielo estudios · Zingla Pianos

**MIEMBRO DE:**
festclásica Asociación Española de Festivales de Música Clásica · ecmta European Chamber Music Teachers' Association